

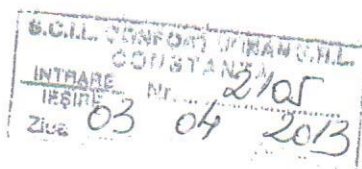


ROMÂNIA

JUDEȚUL CONSTANȚA

MUNICIPIUL CONSTANȚA

Nr. AG 590/03.04.2013



CONTRACT

de delegare a gestiunii serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local din Municipiul Constanța

CAPITOLUL I - Părțile contractante

1.1. MUNICIPIUL CONSTANȚA, cu sediul în Constanta, Bd.Tomis nr. 51, reprezentat prin **DI. Primar Radu Stefan Mazăre**, CUI 4785631, având contul nr. RO61TREZ23124840220XXXXX deschis la Trezoreria Constanța, în calitate de **Proprietar al tramei stradale din Municipiul Constanta**, denumit în continuare **BENEFICIAR (Delegatar)**,

1.2. S.C. CONFORT URBAN S.R.L., cu sediul in Constanta, Piata Ovidiu nr. 9, Cod Unic de Inregistrare 1875349, Numar de ordine la Registrul Comertului J13/699/1997, avand contul nr.RO95RNCB0114032055700001 deschis la B.C.R. Constanța, reprezentata prin **DI. Director General Ing. Viorel – Cristinel Farcaș**, în calitate de **Operator de servicii publice (Delegat)**;

Având în vedere prevederile Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, H.C.L. nr.488/2007 privind delegarea gestiunii serviciului comunitar de utilitate publică de administrarea a domeniului public și privat al Municipiului Constanța, modificate prin H.C.L. nr.86/2008, precum și H.C.L. nr. 63/26.03.2013 privind aprobarea Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local din Municipiul Constanța s-a încheiat prezentul contract de servicii publice de administrare a domeniului public și privat, după cum urmează:

CAPITOLUL II - Obiectul contractului

Art.2.1. Obiectul prezentului contract îl constituie prestarea serviciilor de administrare a domeniului public și privat, de către operatorul de servicii publice (delegat) în favoarea beneficiarului (delegatar) constând în:

- întreținere, reparare și modernizare a tramei stradale a Municipiului Constanța (respectiv al străzilor, trotuarelor, aleilor, parcărilor, aleilor de



promenadă, pasajelor pietonale subterane, pasajelor rutiere subterane/supraterane, a terenurilor de sport, aleilor interioare din cadrul școlilor, grădinițelor și creșelor precum și al terenurilor din domeniul public și/sau privat al Municipiului Constanța care vor primi destinația de piețe publice, străzi, trotuare, alei și parcuri);

- întreținere, reparare și modernizare a Sistemului de Indicatoare Rutiere;
- întreținere, reparare și modernizare a Sistemului de Semaforizare Rutieră;
- exploatare, întreținere, reparare și modernizare a fântânilor arteziene și a bazinelor ornamentale;

Art.2.2. Serviciile prevăzute în prezentul contract sunt în conformitate cu caietul de sarcini întocmit potrivit strategiei și programului autorității administrației publice locale privind serviciile publice și cerințele referitoare la siguranță, igienă, sănătate și protecția mediului.

Art.2.3. Serviciile de administrare a domeniului public și privat care au ca scop creșterea capacității portante a arterelor cuprind activități specifice administrării și întreținerii stradale, cum ar fi, dar fără a se limita la:

a) Executarea lucrărilor de administrare și întreținere a rețelei stradale, cu respectarea procedurilor tehnice pentru:

- executarea îmbrăcăminților din pavaje;
- executarea lucrărilor de încadrare a îmbrăcăminților;
- montarea bordurilor pe fundație de beton;
- realizarea prin așternere manuală sau mecanică a covoarelor asfaltice din mixturi asfaltice preparate la cald;
- întreținerea și repararea stratului de fundație (baza) din agregate în amestecuri opționale;

b) întreținerea și repararea străzilor, trotuarelor, aleilor, parcurilor, fântânilor arteziene aleilor de promenadă , a sistemului de semaforizare (Sistem de semaforizare urbana) a pasajelor subterane pietonale, a pasajelor stradale (poduri), a terenurilor de sport, a aleilor interioare din cadrul școlilor, grădinițelor și creșelor, precum și al terenurilor din domeniul public și/sau privat aflate în administrarea Consiliului Local al Municipiului Constanța;

c) Verificarea stării tehnice aflate în administrare, identificarea, localizarea și remedierea operativă a degradărilor propuse în carosabil;



- c) Amenajarea, organizarea și exploatarea parcurilor;
- d) Modernizarea intersecțiilor, produsilor și pasajelor rutiere;
- e) Creșterea gradului de siguranță a circulației prin exploatarea și dotarea cu mijloace de semnalizare perfecționate și de dirijare automată a traficului (semafoare);
- f) Exploatarea, întreținerea și repararea fântânilor arteziene din Municipiul Constanța.

CAPITOLUL III - Durata contractului

Art.3.1. Durata prezentului contract este de 30 ani, (durata necesara amortizării investițiilor, conf. H.G.2139/30.11.2004 pentru aprobarea „Catalogului privind clasificarea și duratele normale de funcționare a mijloacelor fixe, codul de clasificare pentru infrastructura drumuri, alei, străzi cu toate acesoriile necesare-trotuare, parapetei, marcaje, semne de circulație-cu îmbrăcăminte din beton asfaltic sau pavaj pe fundație suplă este 1.3.7.2 cu o durată normală de funcționare stabilită la 30 de ani) cu drept de prelungire în condițiile legii.

CAPITOLUL IV - Decontarea lucrărilor executate

Art.4.1. Valoarea lucrărilor corespunde structurii devizului/calculației pentru fundamentarea tarifelor de administrarea aprobate de beneficiar. Plata lucrărilor se face pe baza facturii emise de operator, situațiile de lucrări executate fiind confirmate de beneficiar și operatorul de servicii publice.

Art.4.2. Termenul de decontare este de 15 zile de la primirea facturii.

CAPITOLUL V – Drepturile și obligațiile părților

Drepturile beneficiarului (delegatarului)

Art.5.1. Beneficiarul (Delegatarului) are următoarele drepturi :

- a) de a stabili și de a aproba programele de reabilitare, extindere și modernizare a dotărilor existente, cu consultarea delegatului ;
- b) de a corela cu programele de dezvoltare economico socială a municipiului Constanța și de amenajare a teritoriului, efectuarea lucrărilor de investiții în scopul realizării acestora într-o concepție unitară ;
- c) de a aproba studiile de fezabilitate privind reabilitarea, extinderea și modernizarea dotărilor publice aferente activităților delegate ;
- d) de a realiza investiții de interes comun în domeniul infrastructurii tehnico



edilitare ;

- e) de a finanța realizarea de lucrări necesare activităților delegate;
- f) să coteze sau să garanteze împrumuturile pentru finanțarea programelor de investiții în vederea dezvoltării, reabilitării și modernizării sistemelor existente;
- g) de a verifica stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public;
- h) să monitorizeze și să exercite controlul cu privire la prestarea serviciului și să ia măsurile necesare în cazul în care delegatul nu asigură indicatorii de performanță și continuitatea serviciilor pentru care s-a obligat;
- i) să presteze pe durata derulării prezentului contract, în conformitate cu atribuțiile ce-i revin potrivit legii, prerogativele și răspunderile privind aprobarea politicilor și strategiilor proprii de dezvoltare a serviciului și a sistemului de utilitate publică, precum și dreptul de a supraveghea și controla modul de desfășurare a serviciului cu privire la:
 - Respectarea și îndeplinirea obligațiilor contractuale asumate de delegat;
 - Dezvoltarea și modernizarea serviciului;
 - Respectarea procedurilor de formare, stabilire și ajustare a prețurilor și tarifelor pentru serviciul de utilitate publică;
 - Calitatea serviciului prestat.
- j) Delegatorul are dreptul de a verifica ori de câte ori consideră necesar, prin reprezentanții săi modul în care se desfășoară activitatea de construire, modernizare, exploatare și întreținere a străzilor, drumurilor, podurilor, a pasajelor rutiere și pietonale, instalarea, întreținerea și funcționarea sistemelor de semnalizare și dirijare a circulației urbane, în vederea asigurării traficului și pentru fluidizarea acestuia.

Drepturile Operatorului (delegatului):

Art.5.2. Operatorul (Delegatul) are următoarele drepturi:

- a) să exploateze în mod direct, pe riscul și răspunderea sa, activitățile care fac obiectul contractului de delegare;
- b) să încaseze cotravalorea serviciilor prestate corespunzător cantității și calității acestora și tarifului aprobat, tarif determinat în conformitate cu prevederile în vigoare;
- c) să propună autorității publice locale, ajustarea periodică a prețurilor și



tarifelor în funcție de inflație și de influențele intervenite în costurile de operare;

d) să inițieze modificarea și/sau completarea prezentului contract, în cazul modificării reglementarilor și/sau a condițiilor tehnico-economice care au stat la baza încheierii acestuia.

Obligațiile beneficiarului (delegatarului):

Art.5.3. Beneficiarul (Delegatarul) are următoarele obligații :

- a) să predea delegatului la data intrării în vigoare a contractului de delegare toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente întregii activități, cu inventarul existent , libere de orice sarcini , pe baza de proces verbal de predare – primire Anexa la prezentul contract; să comunice persoanelor interesate, la cerere, informații referitoare la încheierea prezentului contract de delegare ;
- b) să faciliteze delegatului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și privat, în conformitate cu reglementările legale în vigoare ;
- c) să își asume pe perioada derulării contractului de delegare toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar ;
- d) să ia toate măsurile pentru înlocuirea bunurilor pe care le scoate din uz, în așa fel încât să se păstreze capacitatea de a realiza activitățile delegate ;
- e) să nu îl tulbure pe delegat în exercitiul drepturilor rezultate din prezentul contract de delegare ;
- f) să nu modifice în mod unilateral contractul de delegare, în afara de cazurile prevazute expres de lege ;
- g) să notifice delegatului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor acestuia ;
- h) să acorde sprijin operatorului de servicii publice pe parcursul derulării contractului, la inițiativa acestuia de a îmbunătăți serviciul prestat, pentru toate acțiunile care nu contravin interesului creșterii calității serviciului respectiv;
- i) să verifice reclamațiile primite, să le aducă la cunoștința operatorului;
- j) să achite lunar contravaloarea serviciilor de administrare prestate de către operator în baza situațiilor de lucrări acceptate de beneficiar.

Obligațiile operatorului de servicii publice (delegatului)

Art.5.4. Operatorul de servicii publice (delegatul) are următoarele obligații:



- a) să obțină de la autoritățile competente avizele, acordurile și autorizațiile necesare prestării activităților delegate;
- b) să respecte angajamentele luate prin contractul de delegare a gestiunii;
- c) să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare, inclusiv prin aplicarea procedurilor concurențiale oferite de normele legale în vigoare;
- d) să efectueze activitățile delegate conform prevederilor regulamentului și caietului de sarcini, în condiții de calitate și eficiență;
- e) să fundamenteze și să supună aprobării tarifele ce vor fi utilizate pentru activitățile delegate;
- f) să ia toate măsurile necesare privind bunurile de retur, astfel încât, la încheierea contractului de delegare, să nu fie afectată capacitatea delegatarului de a realiza activitățile;
- g) să propună delegatarului scoaterea din funcțiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului delegat în baza legislației în vigoare;
- h) la încetarea contractului de delegare a activității din alte cauze decât termenul, forța majoră, cazul fortuit, delegatul este obligat să asigure continuitatea prestării activităților în condițiile stipulate în contract, până la preluarea acesteia de către delegatar, dar nu mai mult de 90 de zile;
- i) să notifice cauzele de natură să conducă la reducerea activităților și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității;
- j) să ia măsurile necesare privind igiena, siguranța la locul de muncă și normele de protecție a muncii;
- k) să realizeze investiții, conform angajamentelor asumate;
- l) în cazul în care delegatul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării activității ori serviciului public, va notifica de îndată acest fapt autorității publice, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității activității sau serviciului public;
- m) să își asigure dotarea tehnică și utilajele necesare și să dispună de personalul aferent prestării serviciilor;
- n) în cazul apariției unor cauze de forță majoră care determină întârzieri în execuția serviciului sau chiar încetarea temporară a acestuia, operatorul de



Handwritten signatures and initials are present at the bottom of the page, including a large signature on the left and several initials and a date '6' on the right.

servicii publice va anunța de îndată beneficiarul și va contribui la minimalizarea efectelor negative ivite;

o) să administreze și să gestioneze bunurile date în administrare ca un bun proprietar;

p) să furnizeze delegatarului informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare verificării, evaluării, funcționării și dezvoltării serviciului;

q) să pună în aplicare metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor și creșterea calității serviciilor.

CAPITOLUL VI - Programul lucrărilor de investiții

Art.6.1. Programul lucrărilor de investiții pentru modernizări, reabilitări, dezvoltări de capacități, obiective noi și al lucrărilor de întreținere, reparații curente, reparații planificate pentru executarea obiectului contractului, se va aproba anual sau ori de câte ori necesitățile legale de organizare și funcționare ale S.C. CONFORT URBAN S.R.L. o impun, de către Beneficiar(delegatar).

CAPITOLUL VII - Sarcinile și responsabilitățile părților cu privire la programele de investiții

Art.7.1. Bunurile realizate în cadrul programelor de investiții ale delegatului sunt realizate din fondurile proprii ale acestuia și revin în proprietatea publică, ca bunuri de retur.

Art.7.2. Obiectivele de investiții se realizează cu respectarea prevederilor legale în vigoare privind elaborarea, avizarea și aprobarea documentațiilor de execuție, a prevederilor legale în vigoare privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, precum și a documentațiilor de urbanism și amenajarea teritoriului aprobate conform legii.

CAPITOLUL VIII - Indicatori de performanță

Art.8.1. Indicatorii de performanță pentru serviciile publice menționate la Capitolul II, se referă la:

- a) execuția bugetului de venituri și cheltuieli ;
- b) accesul neîngrădit al autorităților administrației publice locale, în conformitate cu competențele și atribuțiile legale ce le revin, la informațiile necesare stabilirii:
- modului de respectare și îndeplinire a obligațiilor contractuale asumate;



- calității și eficienței serviciilor prestate;
 - modului de administrare, exploatare, conservare și mentinere în funcțiune, dezvoltare și/sau modernizare a sistemelor publice din infrastructura edilitar-urbană, încredințată prin prezentul contract de delegare a gestiunii;
 - modului de formare și stabilire a tarifelor pentru serviciile publice menționate la Capitolul II;
- c) menținerea unor relații echitabile între operator și utilizator prin rezolvarea operativă și obiectivă a problemelor, cu respectarea drepturilor și obligațiilor ce revin fiecărei părți ;
- d) numărul de reclamații/sesizări privind serviciile prestate, trimestriale și anuale, pe tipuri de activități, după cum urmează :
- întreținere, reparare și modernizare a tramei stradale a Municipiului Constanța (respectiv al străzilor, trotuarelor, aleilor, parcărilor, aleilor de promenadă, pasajelor pietonale subterane, pasajelor rutiere subterane/supraterane, a terenurilor de sport, aleilor interioare din cadrul școlilor, grădinițelor și creșelor precum și al terenurilor din domeniul public și/sau privat al Municipiului Constanța care vor primi destinația de piețe publice, străzi, trotuare, alei și parcuri);
 - întreținere, reparare și modernizare a Sistemului de Indicatoare Rutiere;
 - întreținere, reparare și modernizare a Sistemului de Semaforizare Rutieră;
 - exploatare, întreținere, reparare și modernizare a fântânilor arteziene și a bazinelor ornamentale;
- e) ponderea din numărul de reclamații/sesizări de la lit. g) care s-au dovedit justificate, pe tipuri de activități;
- f) numărul reclamațiilor/sesizărilor de la lit. g) care au fost rezolvate în mai puțin de 15 zile lucrătoare, pe tipuri de activități;
- g) numărul de notificări/atenționări din partea instituțiilor și organismelor abilitate privind încălcarea obligațiilor operatorului de servicii publice stipulate în autorizațiile, licențele sau certificatele deținute, pe tipuri de activități;
- h) numărul de sancțiuni aplicate operatorului de servicii publice de către instituțiile și organismele abilitate pentru încălcarea obligațiilor operatorului de servicii publice stipulate în autorizațiile, licențele sau certificatele deținute, pe tipuri de activități;



- i) numărul de neconformități constatate de către autoritatea publică locală, pe tipuri de activități.

CAPITOLUL IX – Tarifele practicate și procedura de stabilire, modificare sau ajustarea a acestora

Art.9.1. Finanțarea cheltuielilor curente pentru prestarea serviciilor de utilitate publică care fac obiectul prezentului contract de delegare a gestiunii, precum și pentru întreținerea, exploatarea și funcționarea sistemelor aferente, se efectuează pe criterii economice și comerciale, mijloacele materiale și financiare necesare desfășurării activităților se asigură prin bugetul de venituri și cheltuieli ale delegatului aprobat de Consiliul Local al Municipiului Constanța.

Art.9.2. Principiile care stau la baza modului de constituire veniturilor delegatului:

- a) Asigurarea autonomiei financiare a delegatului;
- b) Asigurarea rentabilității și eficienței economice.

Art.9.3. Prețurile și tarifele aferente serviciilor de utilități publice, se fundamentează pe baza cheltuielilor de producție și exploatare, a cheltuielilor de întreținere și reparații a amortismentelor aferente capitalului imobilizat în active corporale și necorporale, a costurilor pentru protecția mediului, a costurilor financiare asociate creditelor contractate și include o cota pentru crearea surselor de dezvoltare și modernizare a sistemelor (căi de acces, sisteme semnalizare rutieră, etc.) precum și o cota minimă de profit.

Art.9.4. Structura deviz/calculație pentru fundamentarea prețurilor și tarifelor, pentru plata serviciilor prestate, se propun de delegați și se stabilesc, se ajustează și se modifică prin Hotărâri ale Consiliului Local al Municipiului Constanța.

Art.9.5. În valoarea tarifelor operatorul își asumă acoperirea completă a tuturor costurilor legate de aceste prestații, inclusiv cele neprevăzute.

Structura de deviz pentru tarifele practicate sunt cele stabilite în Anexele nr. 11 - 14.

Tarifele se vor actualiza în funcție de nivelul indicelui prețurilor de consum prevăzut în Buletinul Statistic de Prețuri la capitolul Servicii, la solicitarea delegatului.

Pentru noile tarife se va încheia un act adițional la prezentul contract.

Operatorul serviciului va încasa lunar de la beneficiar, în baza contractului de prestație, contravaloarea prestațiilor efectuate (manoperă, utilaje, materiale, ș.a.) care este confirmată de beneficiar.



9

[Handwritten signatures and initials]

CAPITOLUL X - Modul de facturare și încasarea a contravalorii serviciilor furnizate/prestate

Art.10.1. Facturarea se va face în baza structurii de deviz pentru tarifele aprobate potrivit prevederilor contractuale și se decontează prin mijloace de decontare specifice.

Art.10.2. În funcție de tipul lucrărilor ce urmează a fi executate, administrația publică locală va solicita delegatului un deviz de lucrări întocmit pe baza structurii deviz /calculației pentru fundamentarea tarifelor de administrare.

CAPITOLUL XI – Redevența. Plata redevenței

Art.11.1. Pentru bunurile date în administrare, delegatul va plăti delegatarului o redevență anuală în procent de 50 % din profitul anual aferent activității de gestiune și administrare a domeniului public și privat, care se va plăti o singură dată pe an, în primul trimestru al anului următor celui pentru care se face plata.

CAPITOLUL XII – Răspunderea contractuală

Art.12.1. Pentru nerespectarea obligațiilor stabilite prin prezentul contract de delegare a gestiunii serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local din municipiul Constanța, părțile datorează penalități.

CAPITOLUL XII - Forța majoră

Art.13.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care acesta acționează.

Art.13.2. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

Art.13.3. În cazul apariției unor cauze de forță majoră care determină întârzieri în execuția serviciului sau chiar încetarea temporară a acestuia, Delegatul va anunța de îndată Delegatarul și va lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

Art.13.4. Niciuna dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător, total sau parțial, a oricarei



obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective, a fost cauzată de forța majoră.

CAPITOLUL XIV - Condiții de redefinire a clauzelor contractuale

Art.14.1. Modificarea prezentului contract de concesiune se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.

Art.14.2. În cazul în care orice prevederi ale acestui Contract devin discordante cu reglementările sau legislația națională sau din Uniunea Europeană, Contractul poate fi modificat. Acest lucru nu va afecta valabilitatea altor clauze ale acestui Contract. Părțile vor modifica acele clauze contradictorii în sensul scopului acestui Contract, cât mai repede posibil. Orice deficiență în acest contract poate fi rectificată cu condiția negocierii între părțile contractante.

Art.14.3. În cazul în care beneficiarul dorește executarea unor alte categorii de servicii, acestea vor face obiectul unor negocieri separate, încheiate potrivit normelor legale de încredințare a serviciilor.

CAPITOLUL XV - BUNURILE CARE FAC OBIECTUL CONTRACTULUI. Condiții de restituire sau repartiție

Art.15.1 Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de operator în derularea contractului sunt:

a) Bunuri de retur - acele bunuri ale domeniului public și privat al Municipiul Constanța transmise cu titlu gratuit în administrarea S.C. Confort Urban S.R.L., inclusiv investițiile realizate pe durata contractului în scopul exclusiv al îndeplinirii obiectivelor contractului și care la încetarea acestuia indiferent de cauza sau modalitate, revin de plin drept, gratuit, în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini sau obligații Beneficiarului.

b) Bunuri proprii - sunt bunurile aparținând operatorului și care la expirarea contractului rămân în proprietatea operatorului.

Art.15.2. Transferul bunurilor de retur de la Beneficiar către Operator, se va efectua pe baza de proces verbal de predare-primire.

Art.15.3. La încetarea contractului din orice cauză operatorul este obligat să restituie, libere de orice sarcini, bunurile de retur ce fac obiectul prezentului contract (inclusiv investițiile realizate ce vor reveni în proprietatea beneficiarului).



Transferul bunurilor de retur la încetarea contractului, de la operator la beneficiar se va face pe baza unui proces verbal de predare primire.

CAPITOLUL XVI - Menținerea echilibrului contractual

Art.16.1. Raporturile contractuale dintre părți se bazează pe principiul echilibrului financiar al contractului între drepturile care îi sunt acordate delegatului și obligațiile care îi sunt impuse prin prezentul contract.

Art.16.2. Părțile urmăresc realizarea unui raport calitate – cost cât mai bun pentru activitățile delegate și asigurarea unui echilibru între riscurile și beneficiile asumate de părțile contractante .

Art.16.3. Delegatul nu va fi obligat să suporte creșterea sarcinilor legate de execuția obligațiilor sale, dacă această creștere rezultă în urma unui caz de forță majoră sau caz fortuit sau a unei măsuri dispuse de Beneficiar.

CAPITOLUL XVII - Rezilierea și încetarea contractului

Art.17.1. Rezilierea contractului de delegare a gestiunii poate avea loc:

- a) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către părți, cu plata unei despăgubiri în sarcina părții în culpă;
- b) în cazul în care prestarea activităților delegate devine imposibilă din motive independente de voința delegatului;
- c) cu acordul părților, caz în care delegatul este obligat la restituirea infrastructurii tehnico-edilitara de către delegatar în termen de cel mult 30 de zile calendaristice de la data rezilierii;
- d) în mod unilateral de către una dintre părți, cu condiția notificării celeilalte părți a intenției de reziliere cu cel puțin 30 de zile calendaristice înainte de data rezilierii contractului și numai pentru motive justificate ;
- e) poate fi reziliat de beneficiar în cazul în care operatorul de servicii publice nu și-a îndeplinit timp de 6 luni obligațiile contractuale cu privire la calitatea serviciilor și performanțelor economico-financiare asumate ;
- f) poate fi reziliat de operatorul de servicii publice în caz de neplată a facturii timp de 3 luni, operatorul de servicii publice putând pretinde despăgubiri în condițiile prevăzute de lege ;
- g) Contractul este reziliat de drept în cazul în care operatorul de servicii publice este declarat în faliment.



Art.17.2. Prezentul contract de delegare a activităților încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei stabilite prin contractul de delegare, dacă părțile nu convin în scris, prelungirea acestuia în condițiile legii;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către delegatar, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în favoarea delegatului;
- c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către părți, prin reziliere, cu plata unor despăgubiri în sarcina părții în culpă;
- d) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră a sistemului sau în cazul imposibilității obiective a delegatului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
- e) în cazul reorganizării judiciare sau a falimentului delegatului.

Art.17.3. La încetarea prezentului contract indiferent din ce cauze, împărțirea bunurilor realizate din fondurile proprii ale investitorului se face conform înțelegerii dintre părți.

CAPITOLUL XVIII - Administrarea patrimoniului public și privat

Art.18.1. Administrarea bunurilor din patrimoniul public și privat transmise în administrarea S.C. Confort urban S.R.L. se face cu diligența unui bun proprietar în condițiile „Regulamentului” anexă la contract.

CAPITOLUL XIX - Structura forței de muncă

Art.19.1. Delegatul are obligația de a asigura forța de muncă necesară pentru executarea în tocmai a clauzelor prezentului contract în conformitate cu legislația națională aplicabilă referitoare la securitatea și sănătatea în muncă, salarizare, situații de urgență și orice altă legislație cu incidență în executarea obiectului de delegare a gestiunii.

CAPITOLUL XX - Controlul executării serviciului

Art.20.1 Beneficiarul are dreptul de a urmări, controla și supraveghea modul de respectare și îndeplinire a obligațiilor contractuale, calitatea și eficiența serviciilor prestate în tot timpul prestației, întocmind note de constatare pe care le transmite operatorului de servicii publice.



Art.20.2. Decontarea lucrărilor efectuate se face pe baza situațiilor de lucrări confirmate din punct de vedere fizic și valoric care se încheie lunar între beneficiar și operatorul de servicii publice.

Situațiile de lucrări vor cuprinde:

- cantitățile de lucrări executate;
- documente justificative ;

CAPITOLUL XXI - Rezolvarea litigiilor

Art.21.1. Orice neînțelegere ivită între părți referitoare la îndeplinirea serviciului, respectarea contractului sau remunerarea serviciului va fi supusă spre soluționare instituției medierii prin intermediul unui mediator autorizat ales de părți.

Art.21.2. În caz de nesoluționare, părțile se vor adresa instanței competente de la sediul beneficiarului.

CAPITOLUL XXII - Clauze speciale

Art.22.1. În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract. În cazul în care notificarea se face pe cale postală, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire (A.R.) și se consideră primită de destinatar la dată menționată de oficiul postal primitor pe aceasta confirmare. Dacă notificarea se trimite prin fax, ea se consideră primită în ziua lucrătoare în care a fost expediată.

Art.22.2. Delegatul își asumă responsabilitățile de mediu care derivă din activitatea sa, în sensul că va desfășura toate serviciile în conformitate și cu strictă respectare a legislației din domeniul protecției mediului, procurând în acest sens toate autorizațiile și avizele necesare desfășurării activității, în conformitate cu prevederile legale.

Art.22.3. Beneficiarul își asumă acele responsabilități din domeniul protecției mediului care nu cad în sarcina operatorului.

CAPITOLUL XXIII - Dispoziții finale

Art.23.1. Prezentul contract își produce efecte juridice retroactiv, începând cu data de 1 ianuarie 2013, ținând cont de faptul că activitatea de gestiune nu a fost întreruptă.



Art.23.2. Următoarele anexe fac parte integrantă din prezentul contract, *conformitate cu Hotărâre nr. 63/26.03.2013*

- Anexa nr.1 – Caietul de sarcini;
- Anexa nr.2 – Regulamentul serviciului;
- Anexa nr.3 – Inventar drumuri publice ;
- Anexa nr.4 – Inventar parcări-platforme și pasaje;
- Anexa nr.5 - Inventar terenuri domeniul privat ;
- Anexa nr.6 - Inventarul indicatoare rutiere;
- Anexa nr.7 – Inventar semafoare;
- Anexa nr.8 – Inventar indicatoare radar;
- Anexa nr.9 – Inventar trecere pietoni cu flash luminos;
- Anexa nr.10- Inventar fântâni arteziene;
- Anexa nr.11 – Structura deviz calculație pentru fundamentarea tarifelor de delegare lunare în anul 2013-cheltuieli de întreținere, reparare și modernizare a tramei stradale a Municipiului Constanța pe 2013;
- Anexa nr.12 – Structura deviz calculație pentru fundamentarea tarifelor de delegare lunare în anul 2013 pentru întreținere și reparații semne de circulație;
- Anexa nr.13 - Structura deviz calculație pentru fundamentarea tarifelor de delegare lunare în anul 2013 pentru exploatare, întreținere, construcții și echipamente, reparații elemente fântâni arteziene;
- Anexa nr.14 - Structura deviz calculație pentru fundamentarea tarifelor de delegare lunare în anul 2013 pentru întreținere, reparații construcții și echipamente semafoare;
- Anexa nr.15 – Programul estimativ de întreținere reparare și modernizare a tramei stradale a Municipiului Constanța pe 2013;
- Anexa nr.16 – Proces verbal de predare – preluare.

Art.23.3. Cesiunea sau novația prezentului contract de delegare a gestiunii este posibilă în cazul divizării, fuzionării ori înființării a delegatului, cu respectarea condițiilor contractual și cu aprobarea Consiliului Local al Municipiului Constanța.

Art.23.4. Începând cu data de 1 ianuarie 2013, „Convenția nr.1757/25.03.2004” încheiată între Primăria Municipiului Constanța-Servicii publice și S.C.I.L. Confort Urban S.R.L. Constanța, având ca obiect „prestări de servicii



legate de gestiunea delegată a străzilor, trotuarelor, aleilor și parcajelor din Municipiul Constanța își încetează aplicabilitatea.

Prezentul contract de delegare a gestiunii serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local din Municipiul Constanța s-a încheiat în 4 (patru) exemplare cu valoare de original, astăzi 04.04.2013, câte 2 (două) pentru fiecare parte contractantă.

Beneficiar (Delegatar),

Municipiul Constanța

PRIMAR,

Radu Ștefan – Mazăre





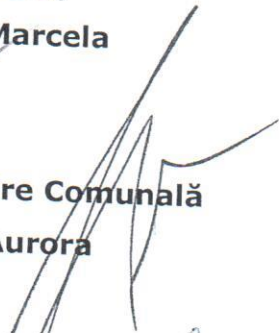
Directia Financiară,

Dir. Ex. Frigioiu Marcela



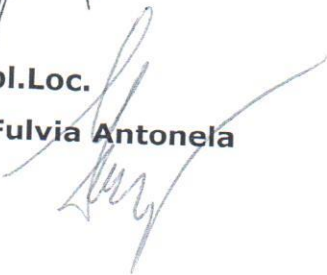
Direcția Gospodărire Comunală

Dir. Ex. Trașcă Aurora



Direcția Adm. Pbl. Loc.

Dir. Ex. Adj. Dinescu Fulvia Antonela



Vizat CFP

Ec. Gheorghe Georgeta



Operator (Delegat),

S.C. CONFORT URBAN S.R.L.

DIRECTOR GENERAL,

Farcas Cristinel - Viorel



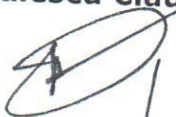
Director Economic,

Ec. Vladu Mihaela-Claudia



Director Comercial-Prestații

Ing. Rădulescu Claudiu-George



Biroul J.R.S.M.A.

Jr. Tălpău Cristian



Vizat CFP

Ec. Drăghici Ana-Cristina

